



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/361
30 April 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 1160 (1998) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 31 марта 1998 года Совет Безопасности, действуя на основании главы VII Устава, принял резолюцию 1160 (1998), в которой он постановил, что все государства должны не допускать продажи или поставки в Союзную Республику Югославию, включая Косово, вооружений и относящегося к ним военного имущества всех типов и запасных частей к ним, а также не допускать предоставления оружия и подготовки для террористической деятельности там.

2. В пункте 9 своей резолюции 1160 Совет Безопасности постановил учредить комитет по санкциям для выполнения следующих задач и представления Совету докладов о своей работе со своими замечаниями и рекомендациями:

a) запрашивать у всех государств информацию о мерах, принятых ими в отношении эффективного соблюдения запретов, налагаемых настоящей резолюцией;

b) рассматривать любую доводимую до его сведения любым государством информацию о нарушениях запретов, налагаемых настоящей резолюцией, и рекомендовать надлежащие меры в ответ на такие нарушения;

c) представлять периодические доклады Совету Безопасности о полученной им информации в отношении предполагаемых нарушений запретов, налагаемых настоящей резолюцией;

d) разрабатывать такие руководящие принципы, которые могут быть необходимы для содействия осуществлению запретов, налагаемых настоящей резолюцией;

e) изучать доклады, представляемые в соответствии с пунктом 12.

3. На своем 1-м заседании 3 апреля 1998 года Комитет избрал представителя Бразилии г-на Селсу Л.Н. Аморима своим Председателем. Заместителями Председателя

были избраны представители Кении и Португалии. В настоящее время Комитет рассматривает проект руководящих принципов организации своей работы.

4. В пункте 14 своей резолюции 1160 (1998) Совет Безопасности просил меня регулярно информировать его и представить доклад о положении в Косово и об осуществлении настоящей резолюции не позднее 30 дней после принятия настоящей резолюции и после этого представлять такие доклады один раз в 30 дней.

5. В пункте 15 своей резолюции Совет Безопасности просил, чтобы я, в консультации с соответствующими региональными организациями, включил в мой первый доклад рекомендации о введении всеобъемлющего режима наблюдения за осуществлением налагаемых настоящей резолюцией запретов.

II. ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЙ РЕЖИМ НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ НАЛАГАЕМЫХ РЕЗОЛЮЦИЕЙ 1160 (1998) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ЗАПРЕТОВ

6. Введение всеобъемлющего режима наблюдения за осуществлением налагаемых резолюцией 1160 (1998) Совета Безопасности запретов потребует направления групп квалифицированных экспертов. Для работы этих групп необходим полностью оборудованный центр связи. Эти группы будут консультировать и оказывать помощь властям соседних и других государств, которые несут ответственность за осуществление обязательных мер в соответствии с положениями вышеупомянутой резолюции. Согласно своему мандату и руководящим принципам, которые будут им приняты, Комитет, учрежденный резолюцией 1160 (1998) Совета Безопасности, будет заниматься рассмотрением докладов национальных властей и региональных организаций и консультировать их по вопросам политики. Следует отметить, что Организация Объединенных Наций не в состоянии в рамках имеющихся бюджетных ресурсов ввести и обеспечить осуществление запрашиваемого всеобъемлющего режима наблюдения.

7. В резолюции 1160 (1998) Совета Безопасности признается позитивная роль Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и других соответствующих региональных организаций, которую они могли бы сыграть в содействии осуществлению налагаемых настоящей резолюцией запретов. Я полагаю, что ОБСЕ при материальной поддержке и помощи со стороны других региональных организаций, при необходимости, могла бы эффективно выполнять, в соответствии с просьбой, функции наблюдения. Такими региональными организациями могли бы быть Европейский союз, Организация Североатлантического договора и Западноевропейский союз. Они, а также Дунайская комиссия способствовали успешному осуществлению прежнего режима санкций. Вышеупомянутые меры могли бы также способствовать выполнению Комитетом, учрежденным резолюцией 1160 (1998) Совета Безопасности, своей центральной роли.

8. Если члены Совета Безопасности согласны с изложенной в пункте 7 выше концепцией, я хотел бы предложить обсудить с ОБСЕ и другими соответствующими региональными организациями вопрос об их готовности участвовать в обеспечении всеобъемлющего режима наблюдения с целью представить более подробное предложение Совету Безопасности.

III. ПОЛОЖЕНИЕ В КОСОВО

9. У меня вызывает озабоченность ухудшение положения в Косово и отсутствие прогресса на переговорах между заинтересованными сторонами. Поступают также тревожные сообщения об инцидентах на границе с Албанией. Секретариат, однако, не имеет политического присутствия в Косово, которое позволило бы ему получать из первых рук информацию о положении в этом районе. Тот персонал Организации Объединенных Наций, который уже находится в этом районе, занимается оказанием гуманитарной помощи. В связи с этим я информировал Председателя Совета Безопасности в моем письме от 9 апреля 1998 года о том, что Секретариат не в состоянии дать независимую оценку положения на местах. Поэтому при исполнении этой части моего мандата, а также при оценке того, выполняет ли правительство Союзной Республики Югославии конструктивным образом условия, выдвинутые Контактной группой, я был вынужден полагаться на информацию и оценки Контактной группы, ОБСЕ, Европейского союза, как это предусматривается в пункте 16 резолюции 1160 (1998) Совета Безопасности.

10. Соответственно, я направил запросы о предоставлении информации и материалов оценок Координатору Контактной группы, действующему Председателю ОБСЕ и председательствующей стране в Европейском союзе. По состоянию на 24 апреля 1998 года в ответ на мою просьбу я получил информацию о положении в Косово от страны, председательствующей в Европейском союзе (приложение I), и действующего Председателя ОБСЕ (приложение II). Хотя на сегодняшний день не получено никакой информации от Координатора Контактной группы, один из ее членов, Российская Федерация, представила материалы своей собственной оценки (приложение III). Действующий Председатель ОБСЕ далее сообщил мне, что Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе работает над основным докладом по кризису в Косово, который будет представлен Контактной группе в конце апреля, и будет готова регулярно информировать Организацию Объединенных Наций о развитии ситуации в Косово.

11. Я буду стараться продолжать представлять материалы оценки Совету Безопасности на основе информации, полученной из различных источников.

Приложение I

Доклад Европейского союза о положении в Косово,
21 апреля 1998 года

1. Пункт 16 постановляющей части резолюции 1160 (1998) Совета Безопасности предусматривает оценку Генеральным секретарем того, что правительство Союзной Республики Югославии, сотрудничая с Контактной группой конструктивным образом:

"16 а) приступило к диалогу по вопросам существа в соответствии с пунктом 4 выше, включая участие внешнего представителя или представителей, если только любое невыполнение этого происходит не по причине позиции Союзной Республики Югославии или сербских властей;".

2. Правительство Республики Сербии несколько раз публично обращалось к представителям "национальных меньшинств" в Косово, включая общину косовских албанцев, с предложением принять участие в переговорах в Приштине. Правительство сформировало группу во главе с заместителем премьер-министра Сербии г-ном Ратко Марковичем, которая отправилась в Приштину на переговоры. В одном случае делегацию Республики Сербии возглавлял президент Республики г-н Милан Милутинович. 19 марта союзный президент Милошевич назначил заместителя союзного премьер-министра Владана Кутлешича своим специальным посланником на переговорах с косовскими албанцами, который с тех пор является членом группы. Президент Союзной Республики Югославии заявил, что он готов выступить организатором диалога. Хотя представители некоторых более малочисленных меньшинств приняли участие во встречах с группой представителей правительства Сербии, косовские албанцы отказались это сделать.

3. Требование Совета Безопасности о начале диалога обращено прямо к правительству Союзной Республики Югославии. Приглашение к диалогу с участием союзного представителя поступило от сербского правительства. Включение такого представителя в состав делегации правительства Сербии, хотя само по себе и является позитивным шагом, не удовлетворяет требованию. Это подтверждается и решением направить приглашение только от имени Республики Сербии. Более того, Республика Сербия предложила провести переговоры в комплексе правительственных зданий Сербии. Помимо этого, хотя сербские власти настаивали на том, что диалог может быть проведен без предварительных условий, оговорка о том, что решение должно быть найдено в рамках Республики Сербии (вместо того чтобы оставить этот вопрос открытым), равносильна выдвигению предварительного условия.

4. Сербское правительство не согласилось также с участием внешнего представителя или представителей, как это предусматривается в пункте 16а постановляющей части. По предложению президента Союзной Республики Югославии г-на Слободана Милошевича сербское правительство намеревается провести 23 апреля референдум по вопросу об участии иностранных представителей в урегулировании кризиса в Косово. Это - попытка сербского правительства через волеизъявление общественности оправдать свой отказ от иностранного участия.

5. Хотя косовские албанские стороны не принимали участия в предлагаемых переговорах с сербским правительством, их представители дали понять, что они готовы

вступить в диалог без предварительных условий с правительством Союзной Республики Югославии в присутствии третьей стороны. Г-н Ибрагим Ругова, председатель Демократического союза Косово, создал группу советников в составе 15 человек и переговорную группу в составе 4 человек в порядке подготовки к переговорам. Члены консультативного совета еще не пришли к согласию относительно программы, и некоторые из них, включая г-на Ругову, продолжают настаивать, что они добиваются независимости для Косово. Это противоречит принципу территориальной целостности Союзной Республики Югославии, подтвержденному в пункте 7 резолюции 1160 (1998) Совета Безопасности. 17 апреля г-н Ругова вновь заявил о приверженности руководства косовских албанцев диалогу. Он настоятельно призвал белградских представителей встретиться с косовской переговорной группой в нейтральной стране/месте при участии иностранных представителей, к чему призвали участники встречи Контактной группы на уровне министров в Бонне, а также и международное сообщество.

"16 b) вывело специальные полицейские подразделения и прекратило деятельность сил безопасности, затрагивающую гражданское население;"

6. Обстановка на всей территории Косово остается крайне напряженной, в частности в Дренице и ее окрестностях. Операции сил безопасности продолжаются, хотя и не столь интенсивно как несколько недель назад, препятствуя свободе передвижения мирных жителей по основным дорогам. Главная причина такого положения дел - наличие около 16 транспортных контрольно-пропускных пунктов, расположенных преимущественно на дорогах в Дреницком треугольнике или по его периметру и на дороге Приштина-Печ. Эти контрольно-пропускные пункты были оборудованы в начале марта в дополнение к давно существующим транспортным контрольно-пропускным пунктам на въезде во многие города в Косово. Первоначально на новых контрольно-пропускных пунктах дежурили сотрудники полицейских подразделений специального назначения и сил полиции министерства внутренних дел с бронетранспортерами и крупнокалиберными пулеметами. На вооружении у них находились 5-дюймовое, 20-мм и 30-мм артиллерийские орудия и два 60-мм миномета. Эти контрольно-пропускные пункты были укреплены и в настоящее время являются полустационарными по своему характеру.

7. До 9 апреля полицейские подразделения специального назначения дежурили фактически на всех автотранспортных контрольно-пропускных пунктах. С тех пор данных о нахождении на этих контрольно-пропускных пунктах сотрудников в форме полицейских подразделений специального назначения не поступало. Тем не менее там по-прежнему находятся бронетранспортеры и крупнокалиберные пулеметы. Численность задействованного в настоящее время личного состава сил безопасности на этих транспортных контрольно-пропускных пунктах составляет в любое время приблизительно 300 человек. На контрольно-пропускных пунктах в более важных районах отмечено присутствие сотрудников, очевидно из состава полиции, которые не носят обычную форму и роль которых пока не ясна.

8. В некоторых районах жители вернулись домой и, судя по всему, жизнь там нормализуется. Вместе с тем поступают сообщения об издевательствах над гражданскими лицами на этих контрольно-пропускных пунктах, включая физическое насилие и словесные оскорбления, и длительных задержках без всяких на то оснований. Многие жители в пострадавших районах говорят, что они теперь предпочитают не выезжать

за пределы городов, где они проживают, опасаясь преследований или задержек на контрольно-пропускных пунктах. С другой стороны, полиция не препятствовала проведению недавно демонстраций в Приштине и других городах и, несмотря на единичные столкновения, в основном воздерживалась от чрезмерного применения силы.

9. В связи с этим следует отметить, что косовские политические представители албанской общины Косово еще безоговорочно не осудили любую террористическую деятельность, как это предусматривается в пункте 2. Продолжаются также нападения косовских албанцев на посты сербской полиции, а также на подозреваемых коллаборационистов из числа косовских албанцев, хотя в последнем случае ответственность за это они на себя не берут.

"16 с) открыло доступ в Косово гуманитарным организациям, а также представителям Контактной группы и других посольств;"

10. В отличие от ситуации в период, непосредственно предшествовавший первым инцидентам в районе Дреницы, ни посольство Европейского союза, ни гуманитарные организации не сообщали в последнее время о каких-либо конкретных проблемах с получением доступа в те или иные районы Косово.

"16 d) приняло миссию Личного представителя действующего Председателя ОБСЕ в Союзной Республике Югославии, которая включала бы новый и конкретный мандат для решения проблем в Косово, а также вопроса возвращения долгосрочных миссий ОБСЕ;"

11. Союзная Республика Югославия заявила о готовности принять миссию Личного представителя Европейского союза и действующего Председателя ОБСЕ для обсуждения отношений между Союзной Республикой Югославией и Европейским союзом/ОБСЕ, но не согласилась с тем, чтобы миссия имела новый и конкретный мандат для решения проблем в Косово. Союзная Республика Югославия пыталась также навязать условия возвращения долгосрочных миссий ОБСЕ. Неофициальное обсуждение этого вопроса продолжается.

"16 e) содействовало миссии Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Косово;"

12. Союзная Республика Югославия не выдала запрошенную визу Специальному докладчику Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по внесудебным, суммарным или произвольным казням, но выдала визы Специальному докладчику по бывшей Югославии, а также трем сотрудникам по вопросам прав человека.

13. Кроме того, в пункте 17 резолюции 1160 (1998) Совета Безопасности "содержится настоятельный призыв к Управлению Обвинителя Международного трибунала, учрежденного в соответствии с резолюцией 827 (1993) от 25 мая 1993 года, приступить к сбору информации, касающейся насильственных действий в Косово, которые могут подпадать под его юрисдикцию, и отмечается, что власти Союзной Республики Югославии обязаны сотрудничать с Трибуналом ..."

14. Обвинитель в марте направил в Белград министру юстиции письмо с просьбой предоставить Трибуналу информацию, которая помогла бы определить, следует ли проводить расследование инцидентов в Косово. Европейский союз исходит из того понимания, что предварительный ответ министра сводился к тому, что он оспаривает юрисдикцию Международного уголовного трибунала по Югославии в этом вопросе. Европейский союз исходит далее из того понимания, что Обвинитель направил второе письмо в Белград, подтверждающее юрисдикцию Трибунала и свою просьбу о предоставлении информации, а также предупреждающее власти Союзной Республики

Югославии, что их первоначальный ответ не удовлетворяет требованиям резолюции 1160 (1998) Совета Безопасности о полном сотрудничестве с Трибуналом.

15. Со ссылкой на пункт 6 резолюции 1160 (1998) Совета Безопасности стороны начали осуществление Соглашения в сфере образования. Обсуждение этого вопроса продолжается.

Приложение II

Информация о положении в Косово и мерах, принятых Организацией
по безопасности и сотрудничеству в Европе, представляемая во
исполнение пунктов 13 и 16 резолюции 1160 (1998) Совета
Безопасности, Варшава, 20 апреля 1998 года

I. СИТУАЦИЯ В КОСОВО

1. В Косово по-прежнему сохраняется относительно спокойная, однако весьма напряженная ситуация. Усиленное присутствие сербской полиции, в состав которой входят полицейские подразделения специального назначения, создает у населения ощущение, будто оно находится на осадном положении.
2. Хотя и не произошло новых крупномасштабных актов насилия, подобных тем, которые имели место в феврале и начале марта, тем не менее имели место отдельные инциденты с применением насилия, которые привели к ряду жертв в конце марта и в апреле.
3. В Приштине и других городах в Косово в марте и апреле состоялось несколько уличных демонстраций, большинство из которых были организованы албанской общиной в Косово, а некоторые - сербским населением. Несмотря на то, что все демонстрации проходили мирно, некоторые из них были разогнаны сербской полицией.
4. Не было достигнуто подвижек в вопросе о начале политического диалога между белградскими властями и албанской общиной в Косово, хотя обе стороны заявляли о своей готовности приступить к такому диалогу. Несколько раз делегация из Белграда прибывала в Приштину и заявляла о готовности начать диалог. Однако албанская община в Косово отказывалась участвовать, потому что не было достигнуто согласия относительно рамок и процедуры проведения переговоров. Кроме того, приглашение к диалогу было опубликовано правительством Сербии в его учреждениях в Приштине и сопровождалось требованием о том, что вопрос о статусе Косово должен обсуждаться только в рамках Республики Сербии. Это было истолковано албанской стороной как предварительное условие. В то же время просьбы албанской общины в Косово и международного сообщества разрешить участие внешнего представителя или представителей были отклонены Белградом. Несмотря на эти факторы, албанская община в Косово сформировала консультативную группу в составе 15 человек, с тем чтобы подготовить платформу для переговоров, а также группу в составе из 4 человек для участия в переговорах, если они состоятся. Однако чем дольше будет откладываться проведение переговоров, тем больше будут расходиться позиции политических сторон.
5. Предложения Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) о содействии в проведении диалога, адресованные Союзной Республике Югославии, были отвергнуты.
6. В довершение к тупиковой ситуации в отношениях между сторонами правительство Сербии, действуя по предложению президента Милошевича, приняло решение провести 23 апреля референдум по вопросу о том, следует ли согласиться или нет на "участие

иностранных представителей в урегулировании проблемы в Косово и Метохии". Это решение было подвергнуто критике со стороны ОБСЕ как тактическая уловка, оказывающая "деструктивное воздействие на и так уже накалившуюся обстановку" (заявление "тройки" ОБСЕ, 8 апреля 1998 года). Действующий председатель отклонил последовавшее затем приглашение со стороны министра иностранных дел Союзной Республики Югославии выступить в качестве наблюдателя на референдуме, указав, что это приглашение является "скорее риторической, а не конструктивной попыткой содействовать улучшению положения".

7. Улучшилась ситуация с доступом международных гуманитарных организаций. Кроме того, представители посольств стран - участников ОБСЕ не сообщали о каких-либо особых препятствиях для их поездок в Косово. Однако напряженная обстановка, воцарившаяся на всей территории Косово в связи с усиленным присутствием полиции и деятельностью контрольно-пропускных пунктов, затрудняет поездки в край.

8. Начало осуществления Соглашения об образовании является позитивным шагом вперед, хотя еще предстоит сделать многое в плане полной реинтеграции албанцев в государственную систему образования.

9. Положение на границах Албании и бывшей югославской Республики Македонии является относительно нормальным. Каких-либо сообщений о потоках беженцев не поступало. Однако нельзя исключать опасность возникновения потоков беженцев в случае возобновления насилия.

II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ

10. 2 марта 1998 года действующий Председатель опубликовал заявление по Косово, в котором он выразил свою глубокую озабоченность по поводу вооруженных столкновений и призвал обе стороны воздерживаться от любых дальнейших актов насилия и приступить к конструктивному диалогу.

11. 10 марта 1998 года действующий Председатель представил план действий по Косово, в котором он просил власти Союзной Республики Югославии сократить масштабы присутствия полиции в Косово и призвал обе стороны воздерживаться от актов насилия и подготовиться к проведению диалога. Он также заявил о своей готовности немедленно отправить г-на Фелипе Гонсалеса в качестве своего Личного представителя в Союзной Республике Югославии. Он призвал Союзную Республику Югославию разрешить возвращение долгосрочных миссий ОБСЕ в Санджаке и Воеводине в Косово.

12. На специальном заседании Постоянный совет ОБСЕ 11 марта принял решение № 218, в котором в соответствии с планом действий, предложенным действующим Председателем, содержалось требование о направлении г-на Гонсалеса в качестве Личного представителя, о возвращении миссий ОБСЕ и немедленном начале конструктивного диалога без каких-либо условий и при участии внешнего представителя или представителей. В этом решении была высказана полная поддержка позиции, изложенной в заявлении Контактной группы, принятом в Лондоне 9 марта 1998 года.

13. 18 марта после консультаций с Председателем Европейского союза и членами Контактной группы действующий Председатель изложил мандат для своего личного представителя г-на Гонсалеса. В этом мандате содержится просьба к г-ну Гонсалесу действовать в качестве представителя ОБСЕ во всех конкретных областях, вызывающих озабоченность, включая демократизацию, права человека, режим национальных меньшинств и проблемы будущего участия Союзной Республики Югославии в ОБСЕ. В мандате также содержится просьба к г-ну Гонсалесу заняться урегулированием конфликта в Косово.

14. 19-20 марта действующий Председатель совершил поездки в Тирану и Скопье. Основной целью его поездок было выяснить, какие меры может принять ОБСЕ с тем, чтобы предотвратить разрастание кризиса в Косово. Высшие власти обеих стран заявили о своем стремлении сотрудничать с международными усилиями в деле поиска мирного решения этому конфликту.

15. Как присутствие ОБСЕ в Албании, так и Миссия ОБСЕ в Скопье были усилены, с тем чтобы обеспечить наблюдение за ситуацией на границе с Косово.

16. На своем совещании в Бонне 25 марта Контактная группа просила "тройку" ОБСЕ (Дания, Польша и Норвегия) представить на ее следующем совещании "доклад о выполнении" Союзной Республикой Югославией требований Контактной группы по Косово. В настоящее время ведется работа над подготовкой этого доклада и этот документ в окончательном виде будет представлен Контактной группе в конце апреля 1998 года.

17. 27 марта действующий Председатель посетил Союзную Республику Югославию, где он провел встречи с представителями властей в Белграде, Приштине и Подгорице.

18. В ходе своих переговоров с президентом Милошевичем в Белграде действующий Председатель вновь изложил элементы своего плана действий и решения Постоянного совета. Президент Милошевич ответил, что Союзная Республика Югославия не будет готова согласиться с "требованиями" ОБСЕ до тех пор, пока "она не займет вновь свое место в Организации". Он указал, что приезд г-на Гонсалеса будет приветствоваться при том условии, что его мандат будет ограничен вопросом о возвращении Союзной Республики Югославии в ОБСЕ. Власти Союзной Республики Югославии категорически отвергли любое участие внешних представителей в диалоге по Косово.

19. В Приштине действующий Председатель встретился с д-ром Ибрагимом Руговой, председателем Демократического альянса Косово и другими лидерами косовских албанцев. Д-р Ругова подчеркнул свою позицию, согласно которой мирное решение конфликтам должно быть найдено на основе диалога с участием внешнего представителя. Он по-прежнему придерживается своей цели достижения независимого статуса для Косово, что является требованием, которое, вероятно, противоречит принципам ОБСЕ о территориальной целостности государства.

20. В Подгорице президент Черногории Джуканович открыто изложил действующему Председателю позицию в отношении предложения ОБСЕ оказать содействие Союзной Республике Югославии в процессе демократизации и в вопросе о Косово.

21. 26 марта в Вене состоялось специальное совещание Постоянного совета по Косово для обсуждения положения дел с осуществлением его решения № 218. В это же время

представители посольств государств - участников ОБСЕ в Союзной Республике Югославии продолжили совершение своих поездок в Косово для осуществления контроля за положением на местах.

22. Министры "тройки" ОБСЕ 8 апреля провели встречу в Варшаве и подчеркнули важное значение выполнения требований ОБСЕ (проведение диалога без каких-либо условий в качестве единственного решения, которое позволит мирным образом урегулировать нынешний кризис в Косово).

III. ВЫВОД

23. Основные требования ОБСЕ не получили должного рассмотрения со стороны властей Союзной Республики Югославии. Не произошло улучшения условий, необходимых для проведения конструктивного диалога, и отсутствуют признаки урегулирования кризиса.

24. Существующая напряженность может легко перерасти в новые столкновения, которые будут иметь непредсказуемые последствия. Потенциал дальнейшего неослабного продолжения конфликта угрожает стабильности Союзной Республики Югославии, региона и Европы в целом. Поэтому необходима активизация международных усилий не только с тем, чтобы предотвратить дальнейшую эскалацию насилия, но также и с тем, чтобы продвинуть вперед мирное урегулирование конфликта. ОБСЕ заявляет о своей готовности участвовать в этих усилиях.

Приложение III

Памятная записка, представленная Российской Федерацией
14 апреля 1998 года

1. В последнее время, благодаря совместным усилиям стран - членов Контактной группы, удалось добиться серьезных подвижек в выполнении требований Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Контактной группы о стабилизации положения в Косово, заложить фундамент для начала всеобъемлющего диалога, в том числе по проблеме широкого самоуправления Косово в составе Сербии, Союзная Республика Югославия.
2. Правительство Сербии сформировало делегацию для участия в переговорах без предварительных условий, в которую включен и специальный представитель президента Союзной Республики Югославии - заместитель премьера союзного правительства г-н Кутлешич. Сам президент Союзной Республики Югославии Слободан Милошевич, за подключение которого к переговорному процессу выступили все члены Контактной группы, подтвердил намерение быть спонсором диалога.
3. В соответствии с документом по вопросам образования от 23 марта 1998 года началась работа по выполнению Соглашения об образовании от сентября 1996 года.
4. Значительно улучшилась ситуация с доступом международных представителей в Косово. У Международного комитета Красного Креста, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, полевого офиса УВКБ в Приштине нет претензий к сербским и югославским властям на этот счет.
5. В соответствии с договоренностями, достигнутыми на совещании Контактной группы 6 апреля, в случае проблем у иностранных представителей для поездок в Косово или возникновения каких-либо помех для их работы соответствующее посольство в Белграде будет немедленно информировать посольства других стран - членов Контактной группы и "тройки" ОБСЕ, с тем чтобы оперативно регулировать эти вопросы с властями в Белграде и Приштине.
6. На уровне высшего руководства Союзной Республики Югославии и Сербии нами получены однозначные заверения, что полицейские подразделения специального назначения выведены из Косово и общее количество сил по охране порядка, в том числе сил по борьбе с терроризмом, не превышает того количества, которое было в крае год назад, и определяется уровнем преступности и криминогенной обстановки в регионе. Отчеты наших представителей на месте подтверждают это.
7. В этой связи серьезное беспокойство вызывают новые террористические акции со стороны экстремистских сил в Косово и продолжающаяся внешняя поддержка террористической деятельности в этом крае. Считаем, что в рекомендациях по установлению всеобъемлющего режима по наблюдению за выполнением мер, предусмотренных резолюцией 1160 (1998), которые Генеральный секретарь должен представить Совету Безопасности, необходимо четко прописать меры, направленные на

предотвращение государствами вооружения и обучения террористов и внешней финансовой поддержки их деятельности. С прицелом на достижение этой цели в таких рекомендациях должны быть конкретно отражены вопросы обеспечения эффективного мониторинга на границах Албании и Македонии с Косово.

8. В настоящее время основная задача состоит в том, чтобы посадить стороны за стол переговоров. В этой связи мы весьма разочарованы тем, что албанская сторона уже в который раз проигнорировала предложение Белграда о начале диалога, тем более что с этой целью в Приштину прибыли президент Сербии Милутинович и вице-премьер Союзной Республики Югославии. Вопреки требованиям Контактной группы о немедленном начале диалога без предварительных условий именно руководство косовских албанцев выставляет такие условия - наличие международных посредников и переговоры с представителями только президента Союзной Республики Югославии.

9. Вопрос о международном присутствии на переговорах, конечно, имеет принципиальное значение. Речь, по нашему мнению, не должна идти о непосредственном посредничестве в процессе самих переговоров. Важно добиться главного - обеспечения необходимой политической поддержки диалогу.

10. Считаем, что действующему председателю Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе необходимо как можно скорее согласовать с Белградом мандат своего специального представителя. Такой мандат, на наш взгляд, должен быть сформирован достаточно гибко, что дало бы специальному представителю возможность содействовать нахождению приемлемых для обеих сторон решений. У руководства Союзной Республики Югославии должно быть ясное понимание, что успешная работа миссии спецпредставителя действующего председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе откроет перспективу возвращения Союзной Республики Югославии в Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе. Такое понимание следует зафиксировать в мандате спецпредставителя.
